

Каменный Гость

опера въ 3 дѣйствіяхъ

А. Даргомыжскаго.

Текстъ А. Пушкина.

Партитура	Цена Р. К.
Фортепианное переложение съ пѣніемъ	„ 8 Р. „ К.
Отдѣльные нумера 1. Романсъ Лауры	„ „ Р. 60 К.
2. Дуэтъ 2 ^{го} Акта	„ 2 Р. „ К.

Собственность Издателей для всѣхъ странъ.
С. Петербургъ у В. Бесселя и К^о.

КАМЕННЫЙ ГОСТЬ.

Дѣйствіе первое.
Картина первая.
Монастырская ограда.

Moderato.

Донъ Жуанъ.

Лепорелло.

Донъ Жуанъ.

Лепорелло.

Донъ Жуанъ.

Дож - де - мя но - чи здѣсь. Уфъ! на - ко - нецъ до - сти - гли мы во -

ротъ Ма - дри - та. Ско - ро я по - ле - чу по

у - ли - цамъ зна - ко - мымъ, у - сы пла - щемъ за - крывъ, а бро - ви шля - пой.

Какъ ду-ма-ешь, у-знать ме-ня не-льзя? Да, Донъ Жу-а-на му-дре-

но при-знать. Та-кихъ какъ онъ та-ка-я безд-на!

Шу-тишь, да ктожъ ме-ня у-зна-етъ?

Пер-вый сто-рожь, ги-та-на, и-ли

пья-ный му-зы-кантъ, иль свой-же братъ на-халь-ный ка-ва-леръ въ пла-

щъ, со шпа-го-ю подъ мыш-кой, въ ма-скѣ. Что за бѣ-да, хоть и у-

Д. Жуанъ.

зна-ютъ! Толькобъ не встрѣтил-ся мнѣ самъ ко-роль, а впрочемъ

Лепорелло.
я ни-ко-говъ Мадри-тъ не бо-юсь! А за-в-тра-же до ко-ро-

ли дойдетъ, что Донъ Жу-анъ изъ ссыл-ки са-мо-воль-но въ Ма-дритъ я-вил-ся?

Донъ Жуанъ.
чтожъ тог-да, ска-жи-те онъ съ ва-ми сдѣ-ла-етъ? Пошлетъ на-

(шутливо)
зая! ужъ вѣр-но го-ло-вы мнѣ не от-ру-бятъ вѣдь я не го-су-дарст-вен-

ный пре - ступ-никъ! Изъ ми-ло-сти ко-мнѣжъ ме-ня от - сю-да онъ вы-слалъ

онъ хо - тѣлъ ме-ня отъ мще - нья се - мы у - би-та-го спа - сти.

Ну

Донъ Жуанъ.

чтожъ! ся - дѣли бы се - бѣ спо - кой - но тамъ! Слу - га по - корный! я ед -

ва, ед - ва не у-меръ тамъ отъ ску - ки. Что-за лю - ди! Что-за зем -

ля! А не-бо то-чно дымъ. А жен-щи-ны! да

я не про - мѣ - ня - ю, вотъ ви - дишь - ли мой ле - по - рел - ло пос -

лѣ-дней Ан - да - лу - зі - и крестъ - ян - ки на пер - - выхъ та - мош нихъ кра -

са-вицъ, пра - во! О - нѣ сна - ча - ла пра - ви - ли - ся мнѣ гла -

за - ми си - ни - ми, и бѣ - ли - зно - ю, и скромность - ю, а

пу - ще но - виз - но - ю Но сла - ва Бо - гу,

ско - ро до - га - дал - ся, у - ви - дѣлъ я что съ ни - ми грѣхъ и

знать ся, въ нихъ жиз - ни нѣтъ, все ку - клы во - ско вы - я а на - ши!

più mosso.

Темпо I.

Но по - слу - шай, а - то

мѣсто зна - ко - мо намъ. Уз - налъ ли ты е - го?

Какъ не у - знать? Ан - то нѣвъ мо нас - тырь мнѣ па - мя - тенъ! Бз -

жа - ли вы сю - да, а ло - ша - дей дер - жалъ я въэ - той ро - шъ. Прок -

ля - та - я при - знать - ся должность! вы при - ят - нъ - е здѣсь вре - мя про - во -

(Задумчиво) Донъ Жуанъ.
ди - ли чѣмъ я, по - вѣр - те! Бѣд - на - я И - не - за - е - е ужъ

нѣтъ Какъ я лю - билъ е - е!
И - не - зу... чер - но

гла-зу - ю! Ну, пом - - ню. Три мѣ-ся-ца у - ха-жи-ва-ли

ВЫ І - ю - лѣ...
вы за не - ю: на - си - - лу то по - могъ лу - ка - вѣй!

Un poco meno mosso.
Но - чью Чуд - ну - ю при -

ят - ность я на - хо - дилъ вѣе - . я пе - чаль-номъ воз - рѣ

и въ по - мер - . твѣ. лыхъ губ - нахъ! Э - то странно;

ты, ка-жет-ся, не на-хо-дилъ е-е кра-са-ви-цей? И точ-но

ма-ло бы-ло въ ней ис-тин-но пре-крас-на-го. Гла-за, од-ни гла-за, да

Темпо I.

взглядъ! Та-ко-го взгляда ужъ ни-ког-да я не встрѣ-чалъ!

А го-лосъ у ней былъ тихъ и слабъ какъ у боль-ной.

А мужъ е-я былъ не-го-дѣй су-ро-вый - уз-налъ я

Лепорелло.

поз. дно Бѣ - да - я И - не - за! Чтожъ? вслѣдъ за нею дру -

(въ задумчивости)

Пра - вда!

гі - я бы - ли. А жи - вы бу - демъ, будутъ и дру -

Più mosso.

И то.

гі - я. Те - перь, ко - то - ру - ю въ Ма - дри - тѣ о -

О, Ла - у - ру! Я прямо къ ней бѣ - гу я - виться

тыс - ки - вать мы бу - демъ

къ ней пря-мо въ дверь: а ес-ли кто ни-будь ужъ у не-

Дѣ-ло!

е про-шу въ ок-но прыгнуть!

Ко-неч-но. Ну! раз-ве-се-

ли-лись мы. Не дол-го насъ по-кой-ни-цы тре-во-жатъ.

Tempo I.
Монахъ.

Più moderato.
(входитъ монахъ)

Лепоре-ло.

Сей-часъ о-на при-

Кто къ намъ и детъ.

Темпо I.

Ѣ деть сю-да. Кто вы, не лю-диль Дон-ны Ан-ны?

Нѣтъ, са-ми по се-бѣ мы го-спо-

sf

Донъ-Жуанъ.

Лепорелло.

А ко-го вы ждете?

Монахъ.

да.

Мы здѣсь гу-ля-емъ!

Сей

Più moderato.

часъ долж-на прі-ѣ-хать Дон-на Ан-на на муж-ни-ну гроб-ни-цу

f

Темпо I. Донъ Жуанъ.

Донна Ан-на де Сольва? какъ, су-пру-га ко-ман-до-ра? у-

sf

би-та-го... не пом-ню кѣмъ? Монахъ.
Раз-врат-нымъ, без-со-вѣстнымъ, без-божнымъ Донъ Жу-

а-номъ. Лепорелло.
О-го, вотъ какъ! мол-ва о Донъ-Жу-а-нѣ и въ мирный мо-нас-

Монахъ.
Онъ вамъ зна-
тырь про-ни-кла да-же. От-шель-ни-ки хва-лы е-му по-ютъ!

комъ быть мо-жетъ? Е-го здѣсь
Намъ, ни-ма-ло А гдѣ-же онъ те-перь?

Лепорелло.

нѣтъ, онѣ въ ссыл - кѣ, да - ле - ко. И сла - ва Бо - гу! чѣмъ

pp

даль - ше тѣмъ луч - ше. Всѣхъ бы ихъ, раз - врат - ни - новъ, въ о - динъ мѣшокъ, да

f

Донъ Жуанъ.

Лепорелло.

въ во - ду! Что, что ты врешь? Мол -

p

(Чуяетъ)

чи - те, я на - - роч - - - но!

p

Донъ Жуанъ.

Такъ здѣсь по - хо - ро - ни - ли ко - ман -

Più moderato.

до-ра? Монахъ.
Здѣсь. Па-мятникъ же - на е - му воз - дыг-ла, и при - ѣз - жа - етъ каж-дый
день сю - да за у - по - кой ду - ши е - го мо - лить - ся и пла - кать.

Темпо I. Донъ Жуанъ.

Что за стран-на - я вдо - ва! Не да-ромъ же по - кой - ный былъ рев -

нивъ: онъ дон-ну Ан-ну въ за-пер - ти держалъ: ник - то изъ насъ не ви-ды-валъ е -

Монахъ. Più moderato.

е. И не дур - на? Мы кра-со-то - ю женщ-кой, от -

ше-ль-ни-ки, прель-щать-ся не долж-ны, но мгать грѣш-но не мо-жетъ и у-

*) Донъ Жуанъ. **Темпо I.**

Я съ не-ю-бы же-лалъ по-го-во-
годникъ въ кра-съ е-я чу-десной не соз-нать-ся.

рить. А
О, дон-на Ан-на ни-ко-гда съ му-щи-ной не го-во-рить.

(подходить подъ благославленіе)

съ ва-ми, мой о-тецъ?
Со мной, и-но-е дѣ-ло я мо-

Andantino.

Донна Анна (входитъ) Moderato.

Отецъ мой

нахъ. Да вотъ о-на.

о-то-при-те

(Уходитъ въ монастырь. Донна Анна идетъ за монахомъ.)

Сей часъ се-нью-ра я васъ о-жи-далъ.

Poco più mosso.

Е

Что ка-ко-ва?

е совсѣмъ не вид-но подъ ѿ-тѣмъ вдо-вѣмъ, чер-нымъ по-кры-

ва - ломъ. Чуть у - зень - ку - ю пят - ку я за - мѣ - тилъ.

Лешорелло. **Темпо I.**

До - волю - но съ васъ. У васъ во - о - бра - же - нье въ ми - ну - ту до - ри -

су - етъ о - сталь - но - - е. О - но у васъ про - вор - ный жи - во -

ше - ца. Вамъ все рав - но, вамъ все рав - но, съче - го - бы ни на -

чать събро - вей - ли, съногъ ли. Слушай, Ле - по - рел - ло; я

*) Донъ Жуанъ.

*) Изъ всей оперы, покойный Даргомыжскій не успѣлъ окончить только эту сцену. Начиная съ выноски, по его желанію сцена окончена П. Кюи

сѣ не - ю по - зна - комлюсь.
(про себя)

Вотъ е - ще! Ку - да какъ нуж - но!

Poco meno mosso.

Му - жа по - ва - лилъ, да хо - четъ по - гля - дѣть на вдовъ - и сле - зы. Без -

mf

Темпо I.

Од - на - ко ужъ и смер - клось. По - ка лу - на надъ на - ми не взо -

со - вѣстный!

p

пла и вѣсѣлтый сум - рагъ тѣмы не о - бра - ти - ла, вой -

(уходить.)

демъ въ Мадритъ.

Ис - панскій грандъ, какъ воръ, ждетъ но - чи, и лу -

ны бо - ит - ся;

Бо - же!

Про - кля - то - е жи - тье.

Да

(жалобно)

долголь будетъ мнѣ съ нимъ во - зить - ся.

Пра - во

(уходить)

силъ ужъ нѣтъ.

Картина вторая.
Комната. Ужинъ у Лауры.

Allegro.

Allegretto.

Первый гость.

Кля-нусь те-бѣ, Ла-у-ра, ни-ког-да съ-та-нимъ ты со-вершенствомъ не и -

гра-ла! какъ роль сво-ю ты вѣрно по-ня - ла! Второй гость.
Какъ раз-ви - ла е - е! съ ка-ро-ю

Первый гость.

Лаура.

съка-кимъ ис - кус-твомъ!

Да,

мнѣ у - да -

си - лой

ва - лось се - го - дня

каж - до - е движе - нье,

сло - во.

Я

воль - - но пре - да - ва - лась вдо - хно - - ве - нью. Сло - ва ли -

лись,

какъ

буд то

ихъ

рож - да - ла

Не

Перый гость.

па - - мять роб - ка - я, но серд це.

Правда

Да и те-перь гла - за тво - и блестятъ И ще - ки раз - го - рѣ-лись —

не про - хо-дитъ въ те-бѣ вос-торгъ. Ла - у - ра, не да -

вай ос - тить е - му без - пло-дно: спой, Ла - у - ра, спой что ни-будь!

(♩ = ♩.) Лаура.
По-дай-те мнѣ ги-та-ру.

Allegro.

О дѣ-ла-сь ту - ма-номъ Гре - на - да, все — дремлетъ во - кругъ

все — ма-нитъ къ сви-да-нью. От - крой же вен - та - ну Эль - ви - ра не —

мед - ли другъ мой ми-лый часть люб - ви у - ле - та-етъ на - прасно!

Вънѣ - момъ — о - жи да-нии том - лю-ся — я страстью, не

бой - ся другъ ми - лый мракъ насъ со - кро-етъ отъ взо-ровъ ко - вар - ныхъ ! — Въ вос -

тор - - - гъ без - молвномъ Въ обь - я — ти - яхъ стра - сти за -

pp *cresc.* *sf*

бу - демъ мы вре - мя за - бу - демъ за - бо - ты мир - скі - я.

Но

Meno mosso. *ten.* *ten.*

что же ты медлишь Эль - ви - ра? иль страхъ без - раз - судный вла -

p

a tempo

дѣ- етъ то - бо - ю? Пылаюмъ лобъ за - нѣмъ другъ ми - лый на вѣ - ги е -

*ritenuto**a tempo*

го за - глу - шу - я!

Allegretto.

Гости. Бра-во! Бра-во! Бра-во! Чуд-но, без-по-доб-но!

Бра-во! Бра-во! Бра-во! Чуд-но, без-по-доб-но!

Первый гость.**Второй гость.**

Бла-го - да - рямъ, во.

О, бра-во! бра-во! О без-по - доб...

шеб-ни-ца! Ты серд-це ча-ру-ешь намъ. Изъ нас-лаж-де-ній жиз-ни Од-ной люб-

ви му-зы-ка ус-ту-па-етъ: Но и лю-бовь ме-ло-ді-я. Взгля-ни:

Poco ritenuto *a tempo*

Самъ Кар-лосъ тронуть, твой у-грюмы гость! Второй гость.

Какі-е зву-ки! И сколько

Лаура.

Первый гость.

Донъ Жу-а-на.

А чьи сло-ва, ла-у-ра? Донъ Кар-лосъ

сколь-ко въ нихъ ду-ши! Что? Донъ Жу-

Что? Донъ Жу-

trem.

Лаура.

riten.

Ихъ со-чи-нилъ ког - да - то Мой вѣр - ный другъ, мой вѣ-тренный лю-бовникъ.

ангъ.

Твой

a tempo

Лаура.

Poco più mosso.

Ты съ-у-ма еошелъ! Да я сей-

Донъ Жуанъ безбожникъ и мер-завецъ: А ты, ты ду - ра.

часъ ве-лю те бя за - рѣ-зать Моимъ слугамъ, хоть ты испанскій грандъ.

Донъ Карлосъ (встаётъ)

30.

Первый гость

ви - - - же ихъ

Ла - у - ра

не-рестань

dim. *sf* *p* *sf* *sf*

Темпо I.

Донъ Карлосъ не сердись о. на за-бы-ла...

sf *sf* *p*

Лаура.
Poco più mosso.

Что? что Жу-анъ, на по-е-дин къ, чест-но, у-билъ е-го род-

sf *sf* *sf* *sf*

Темпо I.

на-го бра-та? Прав-да жаль, что не е-го! Донъ Карлосъ. А

Я глупъ, что о-сер-

p

га? самъ соз-на-ешь-ся что ты глупъ Ну, по-ми-

дл-ся!

sf *sf* *p*

sf *sf* *p*

Росо meno mosso.

рим-ся.

Ви-но ватъ ла-у-ра, прости ме-ня, но зна-ешь не мо-гу я

А ви-но-ва-таль я что без-пре-

слышать э-то и-мя рав-но-душ-но.

стан-но мнѣ на я-зыкѣ при-ходитъ э-то и-мя

Первый гость.

Ну

въ знакъ что ты со-всѣмъ ужъ не сер-ди-та ла-у-ра спой е-ще!

pp *p* *p*

mf *p*

Allegretto.

Лаура.

Да, на про - ща - нье —

по - ра, ужь ночь!

Но что же я спо - ю?

а! слу-шайте:

Allegro.

The piano introduction for the first system is in 4/4 time, key of B-flat major. It features a melody in the right hand with eighth and sixteenth notes, and a bass line in the left hand with eighth notes. Dynamics include *f* (forte) and *sf* (sforzando).

The first line of the song features a vocal melody and piano accompaniment. The vocal line starts with a rest, followed by the lyrics "Я здѣсь И - не - зилъ - я". The piano accompaniment includes a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *p* (piano) and *ten.* (tenuto).

Я здѣсь И - не - зилъ - я Я здѣсь подъ ок - номъ Объ - я - та Се -

The second line of the song continues the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "вилъ - я И мракомъ и сномъ Ис - пол - ненъ от - ва - гой О - ку - танъ плащомъ Съ ги -". The piano accompaniment includes a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *ten.* (tenuto).

вилъ - я И мракомъ и сномъ Ис - пол - ненъ от - ва - гой О - ку - танъ плащомъ Съ ги -

The third line of the song continues the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "та - рой и шна - гой Я здѣсь подъ ок - номъ Ис - пол - ненъ от - ва - гой О - ку танъ пла - щомъ Съ ги -". The piano accompaniment includes a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *Poco ritardando* (slowing down).

та - рой и шна - гой Я здѣсь подъ ок - номъ Ис - пол - ненъ от - ва - гой О - ку танъ пла - щомъ Съ ги -

a tempo

та - рой и шна-гой Я здѣсь подъ ок - номъ.

Poco meno mosso.

Ты спишь

ли Ги - та-рой те - бя раз - бу - жу Про - снет - ся ли

старый Ме - чемъ у - ло - жу! Шел - ко - вы - я пе - тли

a tempo

Къо : ко - - - - - шку при - вѣсь Что

accelerando

ме - - - - - длишь что медлишь Ужъ нѣтъ ли со -

ritard.

пер - ни - ка здѣсь Ужъ нѣтъ ли со - пер - ни - ка ужъ

cresc. *dimin.*

Темпо I.

нѣтъ ли со - пер - - - ни - ка здѣсь.

ten.

Я здѣсь И - не - зиль - я Я здѣсь подъ ок - номъ Объ - я - та Се -

ten.

виль - я И мра-комъ и сномъ, Ис - пол-ненъ от - ва - гой О - ку - танъ пла -

Poco ritardando

щомъ Съи - та - рой и шпа - гой Я здѣсь полъ ок - номъ, Ис - полненъ от - ва - гой. О .

a tempo

кутанъ пла - щомъ Съи - та - рой и шпа - гой Я здѣсь полъ ок - номъ.

Гости. Пре -

Пре -

Allegretto.

Allegretto.

лестно, прелестно без - по-доб - но.

лестно, прелестно без - по-доб - но.

Второй гость.

Ка-кі-е зву-ки! и сколько

Лаура. Гости.

Прощай, тяжёлое! Да! Прощай! Лаура! Прощай! Лаура! Прощай! Лаура!

сколь... прощай прощай Лаура!

Poco meno mosso.
(ВЫХОДЪ)

ff pp ff pp

ff p

Allegro.

Лаура (останавливаетъ Донъ Карлоса.)

Moderato non troppo.

Ты, бѣ-ше-ный, ос - танься у ме -

ня: ты мнѣ по - нра-вил-ся! ты Донъ Жу - а - на на - помнилъ мнѣ, какъ вы-бранилъ ме -

ня и стиснулъ зу - бы съскрежетомъ!

Донъ Карлосъ.

Счаст - ли-вещъ! И ты е-го лю-

(Лаура дѣлаетъ утверди тельный знакъ)

О - чень Вьсі - ю ми-ну-ту?

би - ла? о - чень? И лю-бишь и те - перь?

Meno mosso.*ritenuto***Andantino.**

нѣтъ, не люб - лю мнѣ двухъ любить не - лзя Те - перь люблю те - бя!

Cantabile.
Скажи, да.

pp *p* *p*

Ось-мнадцать лѣтъ

у - ра, ко - то рый годъ те - бѣ? Ты мо - ло - да!

p

и будешь мо - ло - да е - ще лѣтъ пять иль шесть! — Вокругъ те -

p

бя е - ще лѣтъ шесть о - ни толпятся бу - дутъ те - бя лас - кать ле - лѣять

p

и дарить, И се-ре-на-да-ми ноч-ны-ми тѣ-шить, и за те-

бя другъ дру-га у-би-вать на пе-ре-крѣст-кахъ ночь-ю

Но ког-да по-ра пройдетъ, ког-да гла-за тво-и впа-дутъ? И

вѣ-ки сморщась почер-нѣ-ютъ; И сѣ-ди-на вѣ-ко-сѣ тво-ей мель-

кнетъ и бу-дутъ на-зы-вать те-бя ста-ру-хой? Тог-

Poco più mosso.

poco più Тог - да?... За - чѣмъ объ этомъ думать? что за разго - воръ.

да, что скажешь ты?

f *pp* *sf*

Иль у те - бя всег - да та-кі - я мы - сли? При-

p

Poco più mosso.

ди, от-крой бал-конъ.

pp *f* *sf* *sf*

Andantino.

Какъ не-бо ти-хо не

p *sf* *p*

движимъ теплый воз-духъ. Ночь ли - мо-номъ и лавромъ пахнетъ

я яр-ка-я лу - на блес - титъ на си-не-въ гус той и

тем - ной П сто - ро - жа кри - чатъ про -

ц.р. л.р. ц.р. л.р.

тяж - но: „Я -

сно! я - сно!“

ц.р.

The musical score is written for voice and piano. It consists of five systems of staves. The vocal line is on a single treble clef staff, and the piano accompaniment is on a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are in Russian. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like 'ц.р.' (crescendo) and 'л.р.' (decrescendo). The piano part features a prominent bass line with many sixteenth notes.

Piano introduction with a rapid sixteenth-note arpeggiated figure in the left hand and chords in the right hand.

А да-ле - ко, на об-ве-рѣ въ Па - ри - жѣ быть мо - жетъ

pp *p* *cresc.* *mf* *p*

не - бо ту - ча - ми по - кры - то, хо - лод - ный

accelerando *rosso*

дождь и деть и дождь и - деть, и

a *rosso*

въ - - - теръ ду - - - етъ! А

f *f* *sf*

Moderato.

намъ ка-ко-е дѣ-ло? Слу-шай Карлосъ, я тре-бу-ю чтобъ у-лыб-

ну-ся ты! Ну то-тожъ

Донъ Карлосъ.

accelerando **Allegro.**

Ми-лый де-монъ. (Стучатъ)

Донъ Жуанъ (за сценой)

Гей Ла-у-ра!

Лаура.

Кто тамъ?

Ла-у-

чей э - то го - лось! у - -

ра! о - то - при!

f p

(Отворяетъ двери. Входитъ Донъ Жуанъ.)

же - ли? Бо - - же!

sf sf sf sf sf sf

accelerando (вбѣгаетъ ему на шею)

Донъ Жуанъ. Донъ Жу - анъ! Донъ - Жу - анъ! Донъ Карлосъ

здрав - ствуй! здрав - ствуй! Какъ, Донъ Жу

sf

Донъ Жуанъ.

анъ? Ла -

у - ра! ми - лый другъ!

ad libit.

f

Più Allegro.

Кто у те-бя, Ла - у-ра? Донъ Карлосъ.

Я, ————— Донъ Кар - - - лосъ

f

Донъ Жуанъ.

Вотъ не - ча - ян - на - я встрѣ - ча! я

p

Лаура.

зав-тра веськътвоимъ у - слу - гамъ. Донъ Кар.лосъ не-ре-

Нѣтъ, ————— те - перъ сей - часъ

f

станьте, Вы не на у-лицѣ, вы у ме-ня! Из - воль - те выд - ти

Ну чтожъ? я

вонъ!

жду; вѣдь ты при шпа -

Донъ Жуанъ.
гъ! Е-же-ли те-бѣ не тер-пит-ся из -

Лаура.
Ай, Жу - анъ!

воль!

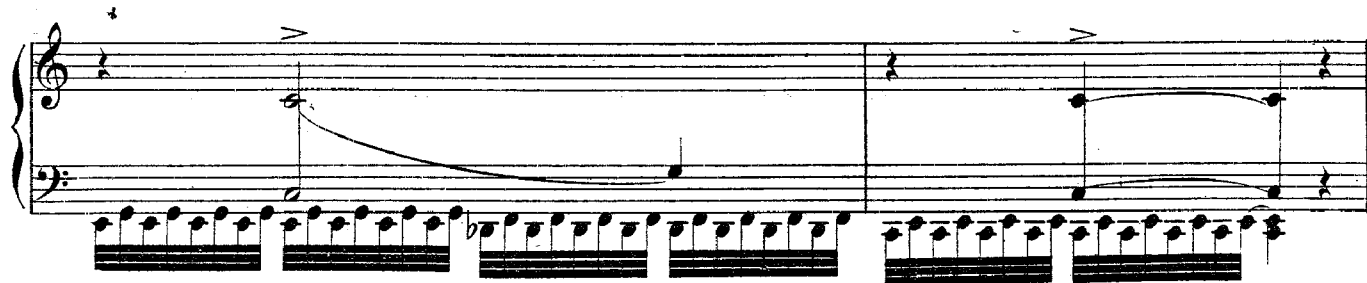
Allegro. (дерутся на шпагахъ)

This musical score is for a piece in 6/8 time, marked 'Allegro.' with the subtitle '(дерутся на шпагахъ)'. It consists of six systems of piano accompaniment. The first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), with a dynamic marking of *sf*. The second system includes a first ending bracket marked '1' and features *sf* markings in both staves. The third system continues the melodic and harmonic development. The fourth system shows a change in the bass line with *sf* markings. The fifth system features a more complex texture with multiple voices in the treble and a steady bass line. The sixth system concludes the 'Allegro' section with a final cadence in the treble and a sustained bass line.

Moderato.

(Донъ Карлосъ падаетъ.)

This musical score is for a piece in 8/8 time, marked 'Moderato.' with the subtitle '(Донъ Карлосъ падаетъ.)'. It consists of two systems. The first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), with a dynamic marking of *sf*. The second system continues the piece, featuring a prominent, rhythmic bass line and a melodic line in the treble that ends with a final note marked with a fermata.



Лаура. **Moderato.** **Più vivo.**

Донъ Жуанъ. Что тамъ?

Вста - вай, Ла-у-ра, кон-че-но.

p *mf* *f*

Allegretto.

У - битъ? Пре - красно! въ ком - на - тѣ мо - ей! Что дѣ-лать мнѣ те - перь, по -

sf *p*

вѣ-са, дьяволъ ку - да я вы-брошу е - го ?

(Осматриваетъ тѣло) Быть можетъ онъ живъ е - ще

f *p*

Лаура.

(на коѣняхъ у тѣла)

Да! живъ! гля - ди про - кля - тый Ты пря-мо въ сердце ткнулъ, не - бось, не

p *sf*

ми-мо. И кровь нейдетъ изъ тре-угольной ран-ки А ужъ не ды - шеть

p *sf*

ка-ко - во ? Охъ Донъ Жуанъ, До - сад-но, пра-во

Что дѣлать Онъ самъ то-го хо-тѣлъ.

p *sf* *sf*

Въч - ны - я про - ка - зы А все не ви - но - ватъ.

От - ку - да ты? Дав - но ли здѣсь

Я толь - ко что при - вѣхалъ, И

И вспомнилъ тотъ - часъ о своей Ла -

то ти - хонъ - ко я вѣдь не про - щенъ

у - рѣ? Что хо - ро - шо то хо - ро - шо! Да пол - но, не вѣ - рю я.

Донъ Жуанъ.

Ты ми-мошелъ слу-чай-но и домъ у-ви-дѣлъ. Нѣтъ, мо-я Ла-у-ра, спро-

си у Ле-по-рел-ло Я сто-ю за го-ро-домъ, въ про-кля-той вен-тѣ.

(Цѣлуетъ Лауру) Лаура.

Я Ла-у-ры при-шелъ ис-кать въ Ма-дри-тѣ! Другъ ты мой!

(какъ будто опомнившись, сѣтка
отталкиваетъ его.)

По-стой, при-мерт-вомъ!... Что намъ дѣлать

Донъ Жуанъ.

сѣнимъ? Ос-тавь е-го пе-редъ раз-свѣ томъ, ра-но, я вы-не-су е-го, подъ ѡ-пан-

Лаура.

че ю, И по-ло - жу на пе - ре - крѣст-кѣ. Толь-ко смо - три чтобъ не у -

ви-дѣ-ли те - бя. Какъ хо-ро-шо ты сдѣлалъ, что я -

вил-ся од - ной ми-ну-той поз-же! у ме - ня Дру - зья тво-и здѣсь у - жи-на-ли.

Донъ Жуанъ.

Толь-ко что вышли вонъ! Когдабъ ты ихъ за - сталъ! Ла -

у - ра! и дав - но е - го ты

Лаура.

лю - бишь Ко - - го? ты

Донъ Жуанъ.

бре - - - дишь Нѣтъ а сколь-ко разъ, ска -

Лаура.

жи, ты мнѣ у - спѣла из - мѣ - нить въ мо - емъ от - сут - стві - и? а

Донъ Жуанъ.

(смотреть ей въ глаза)

ты, по - вѣ - са? ска - жишь - Нѣтъ, пос - лѣ пе - ре - го - воримъ

(обнимаются и оба уходятъ въ боковую комнату)

(обнимаются и оба уходятъ въ боковую комнату)

Maestoso.

First system of musical notation for the 'Maestoso' section. It consists of two staves, Treble and Bass. The Treble staff has a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The Bass staff has a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The music features a dense, continuous pattern of eighth notes in the Treble staff, while the Bass staff has a more sparse pattern of eighth notes. Dynamics include 'p' (piano) and 'ff' (fortissimo).

(Набросокъ Даргомыжскаго.)

Second system of musical notation, labeled '(Набросокъ Даргомыжскаго.)'. It consists of two staves, Treble and Bass. The Treble staff has a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The Bass staff has a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The music features a dense, continuous pattern of eighth notes in the Treble staff, while the Bass staff has a more sparse pattern of eighth notes. Dynamics include 'p' (piano) and 'ff' (fortissimo).

Third system of musical notation. It consists of two staves, Treble and Bass. The Treble staff has a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The Bass staff has a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The music features a dense, continuous pattern of eighth notes in the Treble staff, while the Bass staff has a more sparse pattern of eighth notes. Dynamics include 'p' (piano) and 'ff' (fortissimo).

Fourth system of musical notation. It consists of two staves, Treble and Bass. The Treble staff has a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The Bass staff has a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The music features a dense, continuous pattern of eighth notes in the Treble staff, while the Bass staff has a more sparse pattern of eighth notes. Dynamics include 'p' (piano) and 'ff' (fortissimo).

Moderato.

(Занавѣсъ медленно опускается)

ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

Памятникъ командора.

Входитъ Донъ Жуанъ. Переодѣтъ монахомъ.

Moderato.

Донъ Жуанъ.
ten.

Всѣ къ луч-ше-му.

Не - ча - ян - но у-бивъ Донъ

Кар-ло-са, от-шель-никомъ сми-реннымъ я скрылся здѣсь —

и

ви-жу всякій день мо-ю пре-лестную вдо-ву

и е-ю, мнѣ кажет-ся за-мѣченъ.

до сих поръ чи - ни-лись мы другъ съ другомъ: но се -

го - дня пу-шу-ся въ раз-го-во-ры съ ней, по - ра Съ че - го на-чну?

„О-смѣ-люсь“... и..ли нѣтъ.

„се-и-ю - ра“... Ба, что въ го-ло-ву придетъ то и на-чну, безъ

пре-ду - го - то - вле - ній, им-про-ви - за - то-ромъ лю - бов - ной пѣ - ни!

По - ра бы ей при - ѣ - хать. Безъ не - я, я ду - ма - ю, ску -

ча - етъ ко - ман - доръ ка - кимъ онъ здѣсь пред - ставленъ ис - по - ли - номъ! ка - кі - я

пле - чи ! Что - за гер - ку - левъ! А

самъ, по коинику, малъ былъ и ще - ду - шень; здѣсь, ставъ на пы - поч - ки. не могъ бы

ру - ку до сво - е - го онъ но - су до - тя - нуть.

cresc. *ff*

Ко - - гда за бес - курь - я - ломъ мы со - -

пились, на - - ткнул - ся мнѣ на шпа - гу онъ

ff *sf*

и за - меръ, какъ на бу - лав - кѣ стре - ко - за:

p

А былъ онъ гордъ и смѣль, и духъ и - мѣль су - ро - вый

pp *sf* *p*

Andantino.

А! вотъ о - на.

Входитъ Донна Анна.

Донна Анна (въ сторону)

О - пять онъ здѣсь!

О - тецъ мой, я раз-вле - кла васъ

Донъ Жуанъ.

въ ва-шихъ по - мы - шлень-яхъ про - сти - те. Я про-сить про - ще-нья долженъ у

васъ, се-нью - ра. Мо-жетъ я мѣ-ша-ю пе - ча - ли ва-шей во-ль - но из - ли -

Донна Анна.

Нѣтъ, мой о - тецъ: пе - - чаль мо -
 Донъ Жуанъ.
 вать - ся

f

я во мнѣ при васъ мо - и мо

p

литвы могутъ къ не - бу сми - рен - но воз - но - сить - ся я про - шу и васъ со - е - ди -

Più mosso.

нить свой го - лось съ ни - ми

Мнѣ, мнѣ молигъ - ся съ ва - ми, Дон - на Ан - на!

Донъ Жуанъ.

И не-до-сто-инъ у-ча-сти та-кой Я не дер-зну по-рочны-ми у-

poco ritard. **Andantino.**
ста-ми Моль-бу свя-ту-ю ва-шу пов-то-рять, Я толь-ко из-да-ли

сбла-го-го-вѣнъ-емъ Смотрю на васъ, ко-гда, склонившись ти-хо,

Вы ку-дри чер-ны-я на мраморъ блѣдный Раз-сы-плете

Кларн.
ritard.

Moderato.
и мнит-ся мнѣ Что тай-но гро-бни-цу о-ту ангель по-сѣ-тилъ Въ сму-

шен - - - номъ серд - - цѣ я не о - брѣ . .

та - ю То - гда мо - ле - ній. Я ди -

влюсь без - - мол - - вно И

accelerando
ду - ма - ю: сча - стливъ, чей хлад - ный

sf *acceler.*

un poco più mosso
мра - моръ Со-грьѣ е - я ды - ха-ні-емъ не - бе - снымъ И о - кро -

sf *p*

Ка - кі - я рѣ - чи стран - ны -
 плень люб-ви е - я сле - за - ми.

Un poco più mosso.

я Но... вы за - бы - ли...
 Се-ньо-ра! Что? что не-до-

стой-ный от-шельникъ я? что грушный го-лосъ мой не дол - - женъ

Донна Анна.
 здѣсь такъ гром - ко раз - - да - вать - ся? Мнѣ

Д. Жуанъ.

по - ка - за - лось... я... не по - ня - ла... Ахъ

Донна Анна.

ви - жу я вы все, вы все у - зна - ли! Что? что я у -

Донъ Жуанъ.

lento ad libit.

зна-ла? Такъ я не мо - нахъ... У вашихъ ногъ про - щень - я у - мо -

Allegro.

Донна Анна.

ля - ю о бо - же! встанъ - те!...

встанъ - те!

Un poco più lento.

кто же вы?

Не - - сча - - стный жер - тва стра - -

Un poco più lento.

a tempo

О бо - - же мой!

- сти без - на - - де - - жной.

и здесь при э - томъ гро -

ff

бъ! По ди-те прочь!

Ми - ну-ту, Дон-на Ан-на, од - ну ми -

ff *pp* *f*

Е - сли... кто взои - ну - ту!

Ръ - шет - ка за - пер - та о -

дну ми - ну - ту!

Ну? что? че - го вы тре - бу - е - те?

Смер - ти!

pp

sf

pp

ff

ff

Донъ Жуанъ.

О, пусть у - мру сей - часъ

f

у ва - шихъ ногъ Пусть бѣд - ный

прахъ мой здѣсь же по - хо - ро - нять не

по - - - дѣ пра - - - ха ми - ла - го для васъ, не

pp

тутъ не близ - ко да - лѣ гдѣ-ни-будъ

тамъ у две - рей у са - ма - го по - ро - га чтобъ

ка - мя мо - е - го мо - гли кос - нуть - ся вы лег - ко - ю но -

гой и - ли о - деж - дой, ко - гда сю - да, на ѿ - тогъ

гор - - - дый гробъ Прой - де - те ку - дри на - кло -

Донна Анна

нять и пла - - кать! Вы

pp

Донъ Жуанъ.

Meno mosso.

не въ сво - емъ у - мѣ И-ли желать кон - чи - ны, дон - на

Ан - на, знакъ без - ум - ства? Ког - дабъ я былъ без - у - мецъ.

f *p*

Я-бъ хо-тѣлъ въ живыхъ о - стать-ся, я-бъ и-мѣлъ на - деж - ду лю - бовь - ю

un poco riten. *a tempo*

нѣжной тро-нуть ва - ше сер-дце; Ко - -гдабъ я былъ бе - зу-мецъ, я - бы

ritard.

но - чи сталъ прово-жать у ва - ше - го бал - ко - на тре - во - жа се - ре -

на - да - ми вашъ сонъ не сталъ бы я скрывать - ся

я, на - противъ, ста - рал - ся бы быть без - дѣ за - мѣ - чень ва - ми Ко -

Донна Анна.
гда бы я былъ без - у - мѣнь, я бы не сталъ стра - дать въ без - мол - ві - и... И

Донъ Жуанъ.
такъ - то вы мол - чи - те? Слу - чай, донна Ан - на, слу - чай у - влечь ме - ня

Донна Анна.

И

Не то, выбь ни-ко - гда Мо - ей печальной тай-ны не у - зна-ли.

Più moderato.

лю-би - те да - вно ужь вы ме - ня?

Да - вно, и-ли не-да-вно, самъ не зна-ю, Но

сътвой по-ры лишь толь-ко зна-ю цѣ-ну Мгно-вен-ной жи-зни, толь-ко

По-ди-те прочь, вы че-ло.

сътвой по-ры И понялъ я что значить сло-во счастье

Вѣкъ о - пас - ный я слу - - - шать

О - пас - ный, чѣмъ?

sf *pp*

васъ бо - - юсь.

Я за - мол - чу;

Донъ Жуанъ. *Un poco più lento.*

Лишь не го - ни - те прочь то - го, ко - му вашъ видъ

p

о - дна от - ра - да Я не пи - та - ю дер - зост - ныхъ на - деждъ,

я ни-че-го не тре-бу-ю, но ви-дѣть Васъ дол-женъ я, ко

Темпо I. Донна Анна.
гда у-же на-жизнь я о-сужденъ По-ди-те здѣсь не

мѣ-сто такимъ рѣ-чамъ, та-кимъ без-ум-ствамъ.

Зав-тра... ко мнѣ... при-ди-те; ес-ли вы кля

не-тесь хра-нить ко мнѣ та-ко-ежъ у-ва-жень-е я васъ при-

му, но... ве - че - ромъ... по - зднѣе я ни - ро -

pp

го не ви - жу съ той по - ры какъ ов - до - вѣ - ла

Ан - гелъ! Дон - на Ан - на, у

p *f*

тѣшь васъ Богъ, какъ са - ми вы се - год - ня у - - тѣ - ши - ли не -

p

По - - ди - те прочь.

счаст - на - го стра - даль - ца! Е - ще,

о - ду ми - ну - ту!...

pp

Донна Анна.

Нѣтъ, вид-но мнѣ уй-ти...кътому жъ мо - лень - е мнѣ

sf *p*

вѣ умѣ ней-детъ. Вы раз-вле - кли ме - ня Рѣ - ча - ми

pp

свѣт - ски-ми отъ нихъ ужъ у - хо мо - е да - вно, да-вно от -

p

Più agitato. Донъ Жуанъ.

вы - рло Зав - тра я васъ при - му. Е - ще не смѣю

f

въ-рить, не смѣю еча - стью мо - е - му пре - дать-ся... И зав - тра васъ у -

Донна Анна.

Темпо I.

ви - жу! и неждѣсь и не у - крад - ко-ю? Да, зав - тра,

Донъ Жуанъ.

Донна Анна.

зав - тра Какъ васъ зо - - вутъ? Ді - е - го де Каль - ви - до. Про -

(Уходитъ.)

щай-те донъ Ді - е - го!

Донъ Жуанъ.

Ле-по -

Allegro moderato.

ре - ло! *sf* Ми - лый Ле - по -

Лепорелло (выбегает)

Что вамъ у - год - но?

f sf p

ре - ло, я счастливъ зав - тра ве - черомъ позд - нѣ - е

f sf p

Мой Ле - по - ре - ло... зав - тра приго - товь... я сча -

cresc sf

с - тавь какъ ре - бе - нокъ

Съ дон - ной Ан - ной вы го - во -

ри-ли! мо-жетъ быть, о - на ека - за ла вамъ два ла-ско-вы-я сю-на,

И - ли е - е бла - го - сло - ви - ли вы.

Нѣтъ, ле-по-ре-ло, нѣтъ, о-на сви -

данъ-е, сви-данъ-е мнѣ на-зна-чи-ла!

Не - ужъ то! О, вдо - вы!

Я счастливъ, я нѣтъ - готовъ; я радъ весь міръ об -

всѣ вы та-ко - вы.

Лепорелло.

няты!

А ко ман - доръ?

Moderato assai.

Что скажетъ онъ объ э - томъ?

Донъ Жуанъ.

Ты ду - ма - ешь онъ ста - нетъ рев - но - вать? Ужъ вѣр - но нѣтъ,

Roco più vivo.

онъ че - ло-вѣкъ раз - - ум - ныя

И вѣр - но при - сми - рѣлъ, съ тѣхъ поръ какъ у - меръ

Moderato assai.
 Ле порелло.

Нѣтъ; пос-мо - три - те

Донъ Жуанъ.
 Чтожъ?

на е - го ста - ту - ю

Ле порелло.
 Ка - жет - ся, на васъ о - на гля - дитъ _____ и

Сту-
 сер - - дит - ся !

The musical score is written for voice and piano. It consists of several systems of staves. The vocal line is in bass clef, and the piano accompaniment is in treble and bass clefs. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Moderato assai'. The lyrics are in Russian. The score includes dynamic markings such as *p* (piano), *sf* (sforzando), and *f* (forte). There are also articulation marks like accents and slurs. The piano part features dense chordal textures and moving lines in both hands.

пай-же, Ле-по-ре-лло, Про-си е - е по - жа-ло-вать ко миѣ

Нѣтъ, не ко миѣ, а къдоннѣ Ан-нѣ, Зав - тра

Ле-по-ре-лло. Ста-ту - ю въ го - сти звать! За - чѣмъ? Ужѣ

Д. Жуанъ.

вѣр - но Не для то - го, чтобъ съ не - ю го - во - рить.

Про-си ста - ту - ю зав-тра къдон-нѣ Ан-нѣ при-ти по поз-же

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партитурой. Вокальная партия (верхняя линия) содержит текст: «ве - че - ромъ и стать у две - ри на ча - сахъ». Фортепианная партия (нижняя линия) начинается с динамического маркера *sf* и включает трио-аккорды.

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партитурой. Вокальная партия (верхняя линия) начинается с динамического маркера *sf* и содержит текст: «О - хо - та вамъ шу - тить и съ кбмъ!». Фортепианная партия (нижняя линия) включает динамические маркеры *p* и *sf*.

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партитурой. Вокальная партия (верхняя линия) начинается с динамического маркера *sf* и содержит текст: «Донъ Жуанъ. Сту-пай же». Фортепианная партия (нижняя линия) включает динамический маркер *p*.

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партитурой. Вокальная партия (верхняя линия) начинается с динамического маркера *sf* и содержит текст: «Донъ Жуанъ. Сту-пай!». Фортепианная партия (нижняя линия) включает динамический маркер *cresc.* и динамические маркеры *f*.

Музыкальный фрагмент с вокальной и фортепианной партитурой. Вокальная партия (верхняя линия) начинается с динамического маркера *sf* и содержит текст: «пай!». Фортепианная партия (нижняя линия) включает динамический маркер *sf* и динамические маркеры *f*.

First system of piano accompaniment. The right hand features dense sixteenth-note passages, while the left hand provides a harmonic foundation with chords and moving lines. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of piano accompaniment. The texture remains dense with sixteenth-note runs. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is present in the right hand.

(Лепорелло боязливо (подходитъ къ статуѣ))

Third system. It begins with a vocal entry for Leporello on a single note, followed by the lyrics "Пре - слав - на - я...". The piano accompaniment features a *p* (piano) dynamic in the right hand and *pp* (pianissimo) in the left hand, with *sf* (sforzando) markings later in the system.

Лепорелло.

Пре - слав - на - я...

Fourth system. The vocal line continues with the lyrics "пре - кра - сна - я... ста - ту - я!". The piano accompaniment includes a *p* (piano) dynamic and *s* (accent) markings in the left hand.

пре - кра - сна - я...

ста - ту - я!

Мой ба-ринъ, Донъ Жу-анъ, по - кор-но

(бѣжить къ авансценѣ)

проситъ По - жа-ловать...

Ей

бо - гу не мо - гу Мнѣ стра -

Донъ Жуанъ. (вынимаетъ шпагу)

шно! Трусъ! вотъ я те-бя! По звольте, по - зволь - те

(приближается къ статуѣ)

First system of the musical score, featuring piano accompaniment with chords and arpeggios. The dynamics are marked *f* (forte) and *p* (piano).

(въ волненіи)

Мой баринъ, Донъ Жу-анъ, васъ проситъ

Second system of the musical score, featuring vocal melody and piano accompaniment. The dynamics are marked *f* (forte) and *p* (piano).

завтра Притти по - позже, въ домъ су пруги вашей И стать у...

Third system of the musical score, featuring vocal melody and piano accompaniment.

у...

две - ри

Fourth system of the musical score, featuring vocal melody and piano accompaniment. The dynamics are marked *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

(Статуя киваетъ головой въ знакъ согласія)

Fifth system of the musical score, featuring piano accompaniment with chords and arpeggios. The dynamics are marked *ff* (fortissimo).

Allegro vivace.
 (Кричать)

Донъ Жуанъ.

Ай! что тамъ?

Депорелло.

Ай Ай, ай!

Ай!

Ай, ай!

Ум - - ру.

Донъ Жуанъ.

Что

Депорелло.

сдѣла - лось съ то - бо - ю

Ста -

(Киваетъ головой)

ту - я

Донъ Жуанъ.

Лепорелло.

Ты

кла-ня-ешь-ся?

Нѣтъ, нѣтъ!

Не

(Киваетъ головой)

Я, не я, о - на!...

Донъ Жуанъ.

Ка - кой ты вздоръ не-сешь!

Лепорелло.

По - ди - те са - ми

Донъ Жуанъ.

(Грозитъ пальцемъ)

(Лепорелло дѣлаетъ рукою знакъ въ смыслъ: пусть пойдетъ, пусть попробуетъ)

Ну, смот - рижь, бездѣльникъ!

Moderato.

Донъ Жуанъ съ надменностью подходитъ къ статуѣ.

Лепорелло остается на авансценѣ (на лѣвой сторонѣ)

f *p* *f* *p*

mf

f

f *ff*

f

Allegro molto.

0 Бо - - же!

(Подходитъ къ Лепорелло)

Лепорелло.

Что? я го - во - рилъ...

(Возвращается къ статуѣ, осматриваетъ и ошупываетъ ее)

Уй - демъ, уй - демъ! (Уходягъ) *a tempo*

f *ritard.* *W*

ДѢЙСТВІЕ ТРЕТЬЕ.

Комната Донны Анны.

Andantino.



Донна Анна.

Я при-ня-ла васъ, донъ Ди-е-го, толь-ко бо-



юсь мо-я не-чаль-на-я бе-сѣ-да скуч-на вамъ бу-детъ.



Бѣд-на-я вдо-ва, все пом-ню я сво-ю по-те-рю.



Сле-зы съ у-лыб-ко-ю мѣ-ша-ю какъ ап-рѣль...



Донъ Жуанъ.

Чтожъ вы мол - чи те? Наслаж - да - юсь мол - ча, глу - бо - ко, мыс - лью

быть на е - ди - нѣ съ пре - лест - ной дон - ной Ан - ной Здѣсь, не тамъ.

не при гроб - ни - цѣ мерт - ва - го счаст - лив - ца. И ви - жу васъ у -

же не на ко - лѣ - няхъ предъ мра - мор - нымъ суп - ру - гомъ. Донна Анна. Донъ Ди - а - го!

Такъ вы рев - ни - вы: мужъ мой и во гро - бѣ васъ му - чить.
Донъ Жуанъ.
Я не долженъ рев - но

Донна Анна.

вѣтъ онъ ва - ми выб-ранъ былъ Нѣтъ, мать мо - я ве - лѣ - ла мнѣ дать

Джуанъ.

ру-кундъ Аль - ва - ру, мы бы - ли бѣд-ны, донъ Альваръ бо - гатъ. Счаст-

Un poco più mosso.

ли-вещъ! Онъ сон - ро-ви-ща пус - ты - я при - несъ къ ногамъ бо - ги - ни,

accelerando

Вотъ за что вку-силъ онъ райс - ко - е бла - женст - во! Еслибъ я

прежде васъ уз - налъ, съ какимъ вос - торгомъ мой санъ, мо - и бо - гат-ства

*ritard.**a tempo (moderato).*

все бы от-далъ, все за е - ди-ный бла-го-склон-ный взглядъ! Я былъ бы

рабъ свя - щенной ва-шей во-ли, все ва-ши при-хо-ти я былъ - зу -

чалъ чтобъ ихъ пред-упреж - дать; чтобъ ва-ша жизнь бы -

ла вол - шеб - ствомъ без - пре -

ры - внымъ. а. р. у-вы. судь-ба су - ли-ла мнѣ и -

Un poco ritard.
Донна Анна.

Un poco più lento.

но - е. А - го, пе - рес - тань - те, И грѣ - шу, васъ слу - ша - я

мнѣ васъ лю - бить нель - зя, Вдо - ва долж - на и гро - бу быть вѣр - на.

Ког - да бы зна - ли вы какъ донъ Аль - варъ ме - ня лю - билъ О!

донъ Аль - варъ ужь вѣр - но не при - нялъ бы къ се - бѣ влюб - лен - ной

да - мы ког - да бѣ онъ ов - до - вѣлъ; онъ былъ бы вѣ - рить сун - ру - жес - кой люб -

Più agitato.

Вн.

Не мучь те серд - це мнѣ, дон - на Ан - на, вѣч - нымъ по - ми - нанъ - емъ суп -

sf *p*

ру - га. Пол - но вамъ ме - ня каз - нить, хо - ть казнь я зас - лу -

f *sf* *f* *sf*

Moderato.

Чѣмъ же? Вы у - за - ми — не свя - за - ны свя -

жилъ быть мо - жетъ.

p *p*

ты - ми ни съѣмъ? Не - правда? По - лю - бивъ ме - ня, вы пре - до мной и

p

передъ небомъ пра-вы. Раз-вѣ вы ви-нов-ны

Предъ ва-ми! Бо-же!

пе-ре-до мной? Ска-жи те вѣчемъ же, ну!

Нѣтъ, ни-ког-

Ді-а-го, что та-ко-е? Вы пре-до мной не да!

пра-вы? вѣчемъ? Ска-жи-те. Ді-а-го, а-то

Нѣтъ, ни-за-что!

стран-но, я васъ про - шу... И тре-бу - ю... А!

Нѣтъ, нѣтъ!

такъ - то вы мо - ей по - слуш - ны во - лѣ? А что сей-часъ вы го - во

ри - ли мнѣ? Что вы бѣра - бомъ мо - имъ хо-тѣ - ли быть!

Я раз-сер - жусь. Дѣ - а - го, от - вѣ - чай - те

Донъ Жуанъ.
Въ чемъ пре-до мной ви - нов - ны вы? Не смѣ - ю... вы не-на - ви-дѣть

Донна Анна.

ста-не-те ме - ня...

Нѣтъ, нѣтъ!

Донъ Жуанъ.

Я васъ за - ра-нѣ - е про - ща - ю, но знать хо - чу. Не же - лай - - - те

знать у - жас - ну - ю, у - - - бѣет - - - вен -

Донна Анна.

ну - - ю тай - - ну! у - - жас - - - ну -

ю?... Вы му-чи-те ме - ня, я страхъ какъ любо - пыт - на!

Что та - ко - е? И какъ мог-ли ме - ня вы ос - кор -

бить?... Я васъ не зна - ла!

У ме - ня вра - говъ и нѣтъ и не бы - ло...

У - бій - ца му - жа о - динъ и есть.

(Про себя) Донъ Жуанъ.
И - деть крѣзвѣз-кѣ дѣ-лю! Ска -

жи - те мнѣ, не - счаст - ный Донъ Жу - анъ вамъ не зна -

Донна Анна.
-комъ. Нѣтъ, от-ро-ду е - го я не - ви - да - ла.

Донъ Жуанъ.
Вы въ ду - шѣ кѣи - му пи - та - е - те враж

Донна Анна.
ду? По дол - гу чес - ти; но вы отв - лечь ста - ра - е - тесь ме -

ня отъ мо - е - го во - про - са. Донъ Ди - а - го, я тре - бу - ю...

Донъ Жуанъ.
Что ес-либъ донъ Жу - а - на

accelerando Донна Анна.
вы ветрѣ-ти-ли? Тог- да бы я зло -

росо Донъ Жуанъ.
дѣ-ю кин - жалъ вон - зи - ла въ серд- це! Дон - на

росо Ан - на, гдѣ твой кин - жалъ? Вотъ

Донна Анна.
грудь мо-я! Ді - а - го, что - вы?

più mosso

Я не Дье - го, я Жу - анъ! —

Бо - же! Бо - же! Нѣтъ, Не можетъ быть!

Не вѣ - рю! Не прав - да!

Я донъ Жу - анъ.

Донъ Жуанъ.

Я у - билъ суп - ру - га тво - е - го и не жа - лѣ - ю о томъ

Музыкальный фрагмент в 3/4 такта. Вокальная партия (верхняя линия) и фортепиано (нижняя линия). В начале вокал имеет паузу, затем поёт: «Что слы - шу я! Нѣтъ!». Фортепиано играет аккордовую фигуру. Во второй такт вокал поёт: «И нѣтъ рас - ка-янъ-я во мнѣ!». Фортепиано продолжает играть.

Что слы - шу я! Нѣтъ!

И нѣтъ рас - ка-янъ-я во мнѣ!

Вокал поёт: «Нѣтъ!.. Не можетъ быть! Я донъ Жу - анъ и я те -». Фортепиано играет аккорды, поддерживая мелодию.

Нѣтъ!.. Не можетъ быть!

Я донъ Жу - анъ и я те -

Музыкальный фрагмент с пометкой *ritard.* Вокал поёт: «Гдѣ - я? Гдѣ - - я?... (Падая) Мнѣ дур - бя лю - бяю!». Фортепиано играет аккорды, постепенно замедляясь.

ritard.

Гдѣ - я? Гдѣ - - я?... (Падая) Мнѣ дур -

бя лю - бяю!

Музыкальный фрагмент с пометкой **Moderato.** Вокал поёт: «но... дур - - но...». Фортепиано играет быстрый ритмический рисунок.

Moderato.

но... дур - - но...

Донъ Жуанъ.

Un poco più lento.

Не - бо! Что съ не - ю?

Что съ-то - бо-ю?

Донна Анна!

прос - нись,

о пом - нись!

Въ наброскѣ Даргомыжскаго.

Твой Діа - го,

твой рабъ

у ногъ тво - ихъ!

Донна Анна.

a tempo (moderato)

Ос - тавь ме - ня!

Ты,

ты миѣ врагъ! ты

от - нялъ у ме - - ня все что я въ жизни

ritard.

Донъ Жуанъ.
a tempo

Ми - ло - е соз - данъ - е, я всѣмъ го - товъ у - даръ свой ис - ку - пить, у

ногъ тво - ихъ жду толь.ко при - ка - за - нья ве - ли ум - ру

Più lento.

Донна Анна.

ве-ли ды - шать я бу-ду лишь для те - - бя!

Такъ

ritard.

о - то донъ Жу - анъ!

*ritard.**a tempo (moderato)*

Вы, го-во-рятъ, без-бож-ный раз-ра - ти-тель,

вы су-щій де-монъ; сколь-ко бѣдныхъ жен-щинъ вы по-гу-би-ли!

Донъ Жуанъ.

Донна Анна.

Ни од-ной до-вы-нѣ изъ нихъ я не-лю-блю

И я по-

въ - рю, чтобъ донѣ-анъ влю - бил-ся въ первый разъ, чтобъ не ис - калъ во мнѣ

Д. Жуанъ. *Agitato.*

онъ жерт-вы но - вой! Ког - да бы я те-бя об -

ма - ны-валъ, при - зна-ся-ль-бы, ска - залъ ли-бы то и - мя ко - то-ра-го не

Moderato.

мо - жешь ты и - слы - шать? Гдѣжь тутъ об - ду - манность, ко - варет-во?

Донна Анна.

Кто зна-еть васъ. Но какъ мог - ли прид - ти сю -

да вы? Здесь у-знать мог-ли бы васъ и ва-ша смерть бы -

Донъ Жуанъ.
ла-бы не-из-бѣж на. Что зна-читъ смерть? За слад-кій

Донна Анна.
мигъ свѣ-данъ-я без-ропот-но от-дамъ я жизнь! Но

Донъ Жуанъ.
какъ же от-сю-да вый-ти вамъ, не-ос-то-рож-ный! И вы о

Палуетъ руку въ тактъ.
жиз-ни бѣд-на-го Жу-а-на за-бо-ти-тесь? Такъ

Донна Анна.

не-на-вис-ти нѣтъ въ ду-шѣ тво-ей не-бес-ной, дон-на Ан-на? Ахъ! —

Еслибъ я мог - ла васъ не-на-ви-дѣть. Од -

на-кожъ на-доб-но раз-стать-ся намъ.

Донъ Жуанъ.

Ког-дажъ у-ви-дим-ся?

Донна Анна.

Д. Жуанъ.

Не зна-ю... Ког-да нибудь. А

завт. - ра?

Гдѣ же? Ахъ, донѣ Жуанъ, какъ сердцемъ я сла -

Здѣсь.

ба!

Въ за - логъ сви - данъ - я

По - ди, по - ра!

мир - ный по - цѣ - луй

динъ хо - лод - ный, мир - ный!

Донна Анна.
Ка - кой ты не - от - вяз - чи - вый! На,

(Целуетъ его въ лобъ)
вотъ онъ.

(стучать)
Что тамъ за стукъ? О,

скрой - ся, донъ Жу - анъ!

Про - щай - - же,

(стучать) Донъ Жуанъ. (стучать)

до сви-данъ - - я, дру́гъ мой

(стучать) (уходить)

ми - - лый.

The musical score is written for voice and piano. It consists of several systems of music. The vocal parts are written on single staves, and the piano accompaniment is written on grand staves (treble and bass clef). The lyrics are in Russian and are placed below the vocal staves. The piano part features intricate textures, including rapid sixteenth and thirty-second note passages, often in the right hand, and more rhythmic, sometimes syncopated, bass lines. Dynamics such as *ff* (fortissimo) and *p* (piano) are indicated. The score includes various musical notations like slurs, accents, and fingerings.

Piano introduction in 3/4 time, marked *Allegro*. The music features a driving eighth-note pattern in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand. The key signature has one sharp (F#).

Донна Анна.

Что съ то - бой

А!

(Вбѣгаетъ) Донъ Жуанъ.

А!

(Статуя Командора показывается въ дверяхъ)

Piano accompaniment for the vocal entries. It begins with a mezzo-forte (*mf*) section and transitions into a forte (*f*) section, ending with a fortissimo (*ff*) section. The music is characterized by dense, rapid sixteenth-note passages in both hands.

(Падаютъ)

(Статуя входитъ)

Maestoso.

ritard.

Piano accompaniment for the "Maestoso" section. The tempo is marked *Maestoso* and includes a *ritard.* (ritardando) instruction. The music features a slow, heavy, and dramatic texture with thick chords and slow-moving lines in both hands.

Статуя.

Я на

Донъ Жуанъ.

зовъ я - - ви - - ся
 Въ наброскѣ Даргомыжскаго.

(Бросается къ Доннѣ Аннѣ.)

Бо - же! Дон-на Ан - на!...

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef, containing three measures of whole notes with lyrics underneath. The middle staff is a piano accompaniment in treble clef, featuring a continuous eighth-note pattern. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a continuous eighth-note pattern. The lyrics for the first system are "Статуя."

Статуя.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef, containing three measures of whole notes with lyrics underneath. The middle staff is a piano accompaniment in treble clef, featuring a continuous eighth-note pattern. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a continuous eighth-note pattern. The lyrics for the second system are "Брось е . . е,".

Брось

е . . е,

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef, containing three measures of whole notes with lyrics underneath. The middle staff is a piano accompaniment in treble clef, featuring a continuous eighth-note pattern. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a continuous eighth-note pattern. The lyrics for the third system are "все кон - . че - но".

все

кон - . че - но

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef, containing three measures of whole notes with lyrics underneath. The middle staff is a piano accompaniment in treble clef, featuring a continuous eighth-note pattern. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a continuous eighth-note pattern. The lyrics for the fourth system are "Дро - . - жишь ты".

Дро - . - жишь

ты

Moderato. Донъ Жуанъ.

Я? Нѣтъ!

донъ Жу - анъ.

я звалъ те - бя и радъ что

ви - жу.

Статуя.

Дай ру - ку.

Moderato.

Донъ Жуанъ.

Вотъ о-на!

Allegro.

First system of the musical score. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The tempo is initially Moderato and then changes to Allegro. The piano part features various dynamic markings including *p*, *f*, and *sf*. The vocal line has the lyrics "Донъ Жуанъ." and "Вотъ о-на!".

Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The tempo remains Allegro. The piano part includes dynamic markings like *f* and *sf*. The vocal line has the lyrics "А!" and "тя-же-ло".

Third system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The tempo remains Allegro. The piano part includes dynamic markings like *f* and *sf*. The vocal line has the lyrics "пожать - е каменной е - го дес - ни - цы!".

Fourth system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The tempo remains Allegro. The piano part includes dynamic markings like *f* and *sf*. The vocal line has the lyrics "Ос - тавь ме - ня!" and "Пуе -".

ти, Пуе - ти мнѣ ру - ку!

Я гиб - ну! Все

кон - че - но! 0,

дон - - - на Ан - на! (Проваливаются)

